

FAB Credit Cards: Key Facts Statement

بطاقات بنك أبوظبي الأول الائتمانية: بيان الحقائق الرئيسية

A Credit Card is a card that allows you to pay for daily transactions on credit (meaning you do not have to pay the amount immediately).

This Key Facts Statement provides indicative information about key features, fees, and charges of this product.

بطاقة الائتمان هي بطاقة تسمح لك بالدفع مقابل المعاملات اليومية على الائتمان (مما يعني أنك لست مضطراً لدفع المبلغ على الفور).
يوفر بيان الحقائق الرئيسية هذا معلومات إرشادية حول الميزات والرسوم والتكاليف الرئيسية لهذا المنتج.

Credit Card بطاقة الائتمان	Annual Fee (Excluding VAT) الرسوم السنوية (غير شاملة ضريبة القيمة المضافة)	
	Primary Card البطاقة الرئيسية	Supplementary Card البطاقة الإضافية
FAB World Elite Select بطاقة ورلد إيليت سلكت من بنك أبوظبي الأول	AED 4,000 4,000 درهم	AED 2,000 2,000 درهم
Etihad Guest Infinite / Signature / Platinum بطاقة ضيف الاتحاد إنفينيت / سيجنتشر / بلاتينوم	AED 2,500 / AED 1,500 / AED 500 2,500 درهم \ 1,500 درهم \ 500 درهم	AED 250 250 درهم
FAB Travel بطاقة السفر من بنك أبوظبي الأول	AED 1,500 1,500 درهم	NIL لا يوجد
FAB SHARE Signature / Platinum / Standard بطاقة شير سيجنتشر / بلاتينوم / العادية من بنك أبوظبي الأول	AED 1,500 / AED 1,000 / NIL 1,500 درهم \ 1,000 درهم \ لا يوجد	NIL لا يوجد
BLUE FAB Infinite / Signature / Platinum بطاقة بنك أبوظبي الأول بلو إنفينيت / سيجنتشر / البلاتينوم من الفطيم	NIL لا يوجد	NIL لا يوجد
du Platinum / Titanium دو بلاتينوم / تيتانيوم	NIL لا يوجد	NIL لا يوجد
Manchester City Infinite / Titanium مانشستر سيتي إنفينيت / تيتانيوم	NIL لا يوجد	NIL لا يوجد
GEMS World بطاقة جيمس ورلد الائتمانية	AED 399 399 درهم	NIL لا يوجد
FAB VISA Travel Card Elite Infinite / Infinite / Signature	AED 2,000 / AED 1,500 / AED 1,000	NIL

بطاقة فيزا ترافيل إيليت إنفينيت / إنفينيت / سيجنتشر	2,000 درهم \ 1,500 درهم \ 1,000 درهم	لا يوجد
FAB Rewards Elite Infinite / Infinite / Signature / Platinum - Salary Transfer Customers بطاقة مكافآت بنك أبوظبي الأول إيليت إنفينيت / إنفينيت / سيجنتشر / بلاتينيوم - عملاء تحويل الراتب	AED 600 / AED 400 / AED 300 / AED 200 600 درهم \ 400 درهم \ 300 درهم \ 200 درهم	NIL لا يوجد
FAB Rewards Elite Infinite / Infinite / Signature / Platinum - Non-Salary Transfer Customers بطاقة مكافآت بنك أبوظبي الأول إيليت إنفينيت / إنفينيت / سيجنتشر / بلاتينيوم - عملاء آخرون	AED 800 / AED 600 / AED 400 / AED 300 800 درهم \ 600 درهم \ 400 درهم \ 300 درهم	NIL لا يوجد
FAB Cashback بطاقة كاش باك الائتمانية للاسترداد النقدي من بنك أبوظبي الأول	AED 300 300 درهم	NIL لا يوجد
FAB Rewards Indulge بطاقة الرفاهية من مكافآت بنك أبوظبي الأول	NIL لا يوجد	NIL لا يوجد
FAB Elite بطاقة النخبة من بنك أبوظبي الأول	AED 1,200 1,200 درهم	NIL لا يوجد
FAB Z card بطاقة زي الائتمانية من بنك أبوظبي الأول	First year Free, Annual fee AED 100 السنة الأولى مجاناً، الرسوم السنوية 100 درهم	NIL لا يوجد

Note: Additional VAT of 5% on the Annual Fee will be charged.

ملاحظة: سيتم فرض ضريبة القيمة المضافة الإضافية بنسبة 5% على الرسوم السنوية

Interest and Charges

الفوائد و الرسوم

Annualised Percentage Rate for Purchases (APR):

معدل النسبة السنوية للمشتريات

Up to 47.88% per year is applied as per the below mentioned details.

تطبيق ما يصل إلى 47.88% سنوياً وفقاً للتفاصيل المذكورة أدناه

Financial charges are not levied if full payment is received on or before the Payment Due date. The Financial Charge will be imposed only if:

لن يتم فرض رسوم مالية إذا تم استلام الدفعة الكاملة في أو قبل تاريخ استحقاق الدفع. سيتم فرض الرسوم المالية فقط إذا:

- We receive minimum payment against the latest Credit Card statement.

تلقينا الحد الأدنى للدفع مقابل آخر كشف حساب لبطاقة الائتمان

- Less than the total payment due on the latest Credit Card statement.

أقل من إجمالي الدفعة المستحقة على آخر كشف حساب لبطاقة الائتمان

- Less than the minimum payment is due on the latest Credit Card statement.

أقل من الحد الأدنى للدفعة المستحقة على آخر كشف حساب لبطاقة الائتمان

- Late or non-payment against the latest Credit Card statement

تأخر أو عدم السداد مقابل آخر كشف حساب لبطاقة الائتمان

- Financial Charges will accrue daily, calculated at an interest rate of up to 3.99% per month on following outstanding balances:

يتم احتساب الرسوم المالية يوميا، ويتم احتسابها بفائدة تصل إلى 3.99% شهريا على الأرصدة المستحقة التالية:

- Carry forward amount appearing in the statement generated in the previous month from the statement generation date

أ - المبلغ المرحل الذي يظهر في كشف الحساب الذي تم إنشاؤه في الشهر السابق من تاريخ إنشاء كشف الحساب

- On every transaction from the date of transaction till the latest statement generation date

- على كل معاملة من تاريخ المعاملة حتى تاريخ إنشاء كشف الحساب

Example of interest calculation: All amounts in AED

مثال على حساب الفائدة: (كل المبالغ بالدرهم الاماراتي)

Monthly Interest
الفائدة الشهرية
3.99%

Annual APR
معدل النسبة السنوي
47.88%

Daily Interest
الفائدة اليومية
0.1312%

1st Statement:

Description وصف	Date تاريخ	Debit خصم	Credit تسليف
Transaction 01 المعاملة 01	15-Aug-24	4,000	
Transaction 02 المعاملة 02	24-Aug-24	2,500	
Statement Date (Outstanding Statement 1) تاريخ كشف الحساب (البيان 1 المعلق)	10-Sep-24	6,500	
Payment due date تاريخ استحقاق الدفع	7-Oct-24		

2nd Statement:

Description وصف	Date تاريخ	Debit خصم	Credit تسليف
Opening Balance as per 10 Sep statement الرصيد الافتتاحي حسب كشف حساب 10 سبتمبر	10-Sep-24	6,500	
Payment by customer الدفع من قبل العميل	5-Oct-24		2,500
Transaction 03 المعاملة 03	25-Sep-24	1,500	
Interest فائدة	10-Oct-24	264.32	

Bill Date (Outstanding Statement 2)

10-Oct-24

5,764.32

تاريخ كشف الحساب (البيان 2 المعلق)

Payment due date تاريخ استحقاق الدفع

7-Nov-24

Breakup of Interest charge AED 264.32 رسوم تجزئة الفائدة: AED 264.32

Description	Transaction Amount	From Date	To Date	No of Days	Interest per day	Total Interest
Transaction 01 المعاملة 01	4,000	15-Aug-24	10-Oct-24	56	1.97	110.19
Transaction 02 المعاملة 02	2,500	24-Aug-24	10-Oct-24	47	3.28	154.13
Interest Amount						264.32

APR for Cash Advance / Finance Charge for Cash Advance

Up to 47.88% per year for Cash Advance / Finance Charge for Cash Advance. In Cash Advance transactions even if we receive full payment on the due date, interest is charged from the date of transaction till the date full payment is received. However, interest calculation is same as Retail Transactions as explained above

معدل الفائدة السنوية للسلفة النقدية / رسوم التمويل للسلفة النقدية

يصل إلى 47.88٪ سنوياً للسلفة النقدية / رسوم التمويل للسلفة النقدية. في معاملات السلفة النقدية حتى إذا تلقينا السداد الكامل في تاريخ الاستحقاق ، يتم احتساب الفائدة من تاريخ المعاملة حتى تاريخ استلام السداد الكامل. ومع ذلك ، فإن حساب الفائدة هو نفس معاملات التجزئة كما هو موضح أعلاه

Delinquent APR

Interest rate on Retail Purchases and Cash Advance balances are subject to increase by 1% in case the card account is past due. An account is considered past due if the minimum payment due is not received before the payment due date. Subsequently, interest charges will revert to the prevailing product interest rate at the next billing date if the Card account is no longer past due.

معدل النسبة السنوي المتأخر

يخضع سعر الفائدة على مشتريات التجزئة وأرصدة السلفة النقدية للزيادة بنسبة 1.00٪ في حالة تأخر استحقاق حساب البطاقة. يعتبر الحساب متأخراً إذا لم يتم استلام الحد الأدنى للدفعة المستحقة قبل تاريخ استحقاق الدفع. بعد ذلك، ستعود رسوم الفائدة إلى سعر الفائدة السائد على المنتج في تاريخ الفوترة التالي إذا لم يعد حساب البطاقة قد فات موعد استحقاقه

Interest Free Period

Up to 55 Days (depending on the date of transaction). For example, if a transaction is made the day after bill generation date, the transaction will appear in the next generated statement, i.e. in 30 days, additionally next due date is approximately 20 – 24 days apart from statement date.

فترة عدم احتساب الفائدة

حتى 55 يوماً (حسب تاريخ المعاملة) على سبيل المثال ، إذا تم إجراء معاملة في اليوم التالي بعد تاريخ إنشاء الفاتورة ، فستظهر المعاملة في البيان التالي الذي تم إنشاؤه ، أي في غضون 30 يوماً ، بالإضافة إلى أن تاريخ الاستحقاق التالي هو ما يقرب من 20 - 24 يوماً بعيداً عن تاريخ كشف الحساب

Interest Rate and Transaction Processing Fee

Up to 3% per month flat rate on booking amount as per agreed with Bank

معدل ثابت يصل إلى 3٪ شهرياً على مبلغ الحجز وفقاً لما هو متفق عليه مع البنك

معدل الفائدة و رسوم المعاملات	Up to 4% transaction fee on total principal amount as per agreed with Bank.
Balance Transfer/ Quick Cash/ Loan on Card / Easy Buys تحويل الرصيد / النقد السريع / القرض على البطاقة / عمليات الشراء السهلة	رسوم معاملات تصل إلى 4% على إجمالي المبلغ الأساسي وفقا لما هو متفق عليه مع البنك
Minimum Payment Due	Minimum payment will be 5% of the total outstanding balance Inclusive of current Easy Buy / Balance Transfer / Loan on card instalments or AED 100, whichever is higher. Any funds used over the limit of credit card will add up in the minimum payment and need to be paid immediately by the due date.
الحد الأدنى للدفع	الحد الأدنى للدفع هو 5% من إجمالي الرصيد المستحق بما في ذلك سهولة الشراء / تحويل الرصيد الحالي/القرض على أقساط البطاقة أو 100 درهم، أيهما أعلى. أي أموال مستخدمة فوق الحد الأقصى لبطاقة الائتمان ستضاف على الحد الأدنى للدفع ويجب دفعها على الفور بحلول تاريخ الاستحقاق
Fees مصاريف	
Credit Shield (including VAT) درع الائتمان (غير شامل ضريبة القيمة المضافة)	Up to 1.04% of outstanding balance (This service is not mandatory and optional i.e., up to the customers discretion to take the facility) ما يصل إلى 1.04% من الرصيد المستحق (هذه الخدمة ليست إلزامية واختيارية ، أي وفقا لتقدير العملاء للاستفادة من التسهيلات)
Cash Advance Fee and Handling Fee رسوم السحوبات النقدية و رسوم المعالجة	Up to 3.15% of the amount of cash obtained with a minimum of AED 157.50 per transaction. For each cash advance, customer will be charged on the date of the cash advance ما يصل إلى 3.15% من المبلغ النقدي الذي تم الحصول عليه بحد أدنى 157.50 درهم لكل معاملة لكل سلفة نقدية ، سنقوم بتحصيل الرسوم منك في تاريخ السلفة النقدية
International Transaction Fee (Purchases in non-AED / AED currency) رسوم المعاملات الدولية (المشتريات بغير الدرهم الاماراتي/ بالدرهم الاماراتي)	Up to 2.61% + (scheme charges). Scheme charges refer to approx. 1.15% of every card transaction which is affected. This amount is charged by VISA or Mastercard. Note: For FAB Travel Card it will be a genuine 0% ما يصل إلى 2.61% + (رسوم البرنامج). تشير رسوم البرنامج إلى حوالي 1.15% من كل معاملة بطاقة متأثرة. يتم تحصيل هذا المبلغ من قبل فيزا أو ماستر كارد، مع الأخذ بالاعتبار البطاقة التي تحملها
Late Fee (including VAT) رسوم التأخير (شامل ضريبة القيمة المضافة)	Up to AED 241.50 in any month when the payment is late, not made, or less than the minimum amount due. ما يصل إلى 241.5 درهم إماراتيا في أي شهر عندما يتأخر السداد أو لا يتم، أو يتم دفع أقل من الحد الأدنى للمبلغ المستحق
Overlimit Fee (including VAT) رسوم تجاوز الحد (شامل ضريبة القيمة المضافة)	Up to AED 302.40 in any month when the outstanding balance is greater than the assigned credit limit. ما يصل إلى 302.40 درهم إماراتيا في أي شهر عندما يكون الرصيد المستحق أكبر من الحد الائتماني المحدد

Additional Information

معلومات إضافية

- Any capitalised term used in this Key Facts Statement has the meaning given to it in the Bank's terms and conditions applicable to the credit card.
- This is a Key Facts Statement. It is not an offer from the Bank to provide you with a credit card. All credit cards are offered at the Bank's sole and absolute discretion. The Bank reserves the right, at any time, without liability or penalty to refuse to provide the same.
- The customer shall submit to the Bank all documents that the Bank may require and must inform the Bank of any change in the information provided at the time of making an initial request.
- The Bank reserves the right, at its absolute discretion, to add / amend / delete / cancel any of the terms and conditions and will provide the customer with 60 days written notice prior to making such changes.
- All the information / options provided by the Bank are for the purposes of the customers' informed decision making and this will not be deemed as a specific advice or recommendation.
- The Cardholder shall only utilize a Card for transactions which are legally acceptable in the UAE and the country in which such Card is utilised. The Bank reserves the right to reject any transaction which it believes may cause a breach of this Clause.
- All Card Transactions will be subject to maximum daily restrictions on the number of transactions conducted on a Card as well as the value of such transactions (whether individually or in aggregate).
- Customers can contact the "atyourservice@bankfab.com" mailbox for any queries related to the terms and conditions.
- The schedule of charges is provided on the Bank's website: <https://www.bankfab.com/en-ae/personal/credit-cards>
- If you have settled the total payment due in full in the previous statement and have made a partial payment in the subsequent statement, interest will only be applied to the unpaid transactions.
- This Key Fact Statement shall be governed by and construed in accordance with the federal laws in the United Arab Emirates, and any dispute concerning the interpretation of these terms and conditions shall be submitted to the exclusive jurisdiction of United Arab Emirates courts.
- If we are unable to resolve your complaint within 30 business days or for any reason you are not satisfied with the outcome of your complaint, you have the right to refer your complaint to the Ombudsman responsible for banks and insurance companies ("Sanadak"). Sanadak is a unit established by the CBUAE and its role is to help resolve customer complaints where the bank is unable to resolve a matter to a customer's satisfaction or reach an amicable settlement. The service is free to use and independent. The contact details for Sanadak are as follows: Info@sanadak.gov.ae or visit www.sanadak.gov.ae.

- أي مصطلح مكتوب بحروف كبيرة مستخدم في بيان الحقائق الرئيسية هذا له المعنى المحدد له في شروط وأحكام البنك المطبقة على بطاقة الائتمان.

- هذا هو بيان الحقائق الرئيسية. إنه ليس عرضاً من البنك لتزويدك ببطاقة ائتمان. يتم تقديم جميع بطاقات الائتمان وفقاً لتقدير البنك الخاص والمطلق. يحتفظ البنك بالحق، في أي وقت، دون مسؤولية أو عقوبة في رفض تقديم ذلك.
- يجب على العميل أن يقدم للبنك جميع المستندات التي قد يطلبها وعليه إبلاغ البنك بأي تغيير في المعلومات المقدمة في وقت تقديم الطلب الأولي.
- يحتفظ البنك بالحق، وفقاً لتقديره المطلق، في إضافة / تعديل / حذف / إلغاء أي من الشروط والأحكام وسيقدم للعميل إشعاراً خطياً قبل 60 يوماً من إجراء هذه التغييرات.
- جميع المعلومات / الخيارات التي يقدمها البنك هي لأغراض اتخاذ العملاء قرارات مستنيرة ولن يعتبر ذلك بمثابة نصيحة أو توصية محددة.
- يجب على حامل البطاقة استخدام البطاقة فقط للمعاملات المقبولة قانوناً في دولة الإمارات العربية المتحدة والبلد الذي تستخدم فيه هذه البطاقة. يحتفظ البنك بالحق في رفض أي معاملة يعتقد أنها قد تتسبب في خرق هذا البند.
- ستخضع جميع معاملات البطاقة لقيود يومية قصوى على عدد المعاملات التي تتم على البطاقة بالإضافة إلى قيمة هذه المعاملات (سواء بشكل فردي أو إجمالي).
- يمكن للعملاء الاتصال بصندوق بريد "atyourservice@bankfab.com" لأية استفسارات تتعلق بالشروط والأحكام.
- يتم توفير جدول الرسوم على الموقع الإلكتروني للبنك: [fees-and-charges-first-abu-dhabi-bank.pdf \(bankfab.com\)](https://www.bankfab.com/fees-and-charges-first-abu-dhabi-bank.pdf)
- إذا قمت بسداد المبلغ الإجمالي المستحق في الكشف السابق بالكامل وقمت بسداد المبلغ المستحق في الكشف اللاحق بشكل جزئي، فسيتم تطبيق الفائدة فقط على المعاملات غير المدفوعة.
- يخضع بيان الحقائق الأساسية هذا للقوانين الاتحادية في دولة الإمارات العربية المتحدة ويتم تفسيره وفقاً لها، ويجب إحالة أي نزاع يتعلق بتفسير هذه الشروط والأحكام إلى الاختصاص القضائي لمحكمة دولة الإمارات العربية المتحدة.
- إذا لم تتمكن من حل شكواك خلال 30 يوم عمل أو كنت غير راضٍ لأي سبب من الأسباب عن نتيجة شكواك، فيحق لك إحالة شكواك إلى أمين المظالم المسؤول عن البنوك وشركات التأمين ("سندك"). "سندك" هي وحدة أنشأها المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ويتمثل دورها في المساعدة في حل شكاوى العملاء عندما يكون البنك غير قادر على حل مسألة ما بما يرضي العميل أو التوصل إلى تسوية ودية. الخدمة مجانية للاستخدام ومستقلة. تفاصيل الاتصال بسندك هي كما يلي Info@sanadak.gov.ae أو قم بزيارة www.sanadak.gov.ae

Consequences for failing to meet the Bank's terms and conditions at any point either before or during the customer relationship may lead to rejection of request / service or closure or conversion as deemed suitable by the Bank.

قد تؤدي عواقب عدم تلبية شروط وأحكام البنك في أي وقت سواء قبل أو أثناء علاقة العميل إلى رفض الطلب / الخدمة أو الإغلاق أو التحويل على النحو الذي يراه البنك مناسباً.

Warning Statements

بيانات التحذير

- If you do not pay the full amount due, interest in respect of the amount outstanding will accrue at the rate specified in the Schedule of Charges and shall be debited from your card.
- If you make only the minimum repayment/payment each period, you will pay more in interest/profit/fees, and it will take you longer to pay off your outstanding balance.
- If you do not pay the minimum payment amount due, a late payment fee may be charged.
- If you do not pay the full amount due, interest in respect of the amount outstanding will accrue at the rate specified in the Schedule of Charges and shall be debited from your card.
- Payment behavior will be shared with the relevant authorities including the Al Etihad Credit Bureau. If you do not keep up with your payments, this may affect your credit rating, which may limit your ability to access credit and make it more difficult or more expensive to access financing in the future.

- إذا لم تدفع كامل المبلغ المستحق ، فستتم استحقاق الفائدة فيما يتعلق بالمبلغ المستحق بالسعر المحدد في جدول الرسوم وسيتم خصمها من بطاقتك.
- إذا قمت فقط بسداد الحد الأدنى للسداد / الدفع كل فترة ، فستدفع المزيد من الفوائد / الأرباح / الرسوم ، وسيستغرق الأمر وقتاً أطول لسداد رصيدك المستحق.
- إذا لم تدفع الحد الأدنى لمبلغ السداد المستحق ، فقد يتم فرض رسوم على السداد المتأخر.
- إذا لم تدفع كامل المبلغ المستحق ، فستتم استحقاق الفائدة فيما يتعلق بالمبلغ المستحق بالسعر المحدد في جدول الرسوم وسيتم خصمها من بطاقتك.
- سيتم مشاركة سلوك الدفع مع السلطات ذات الصلة بما في ذلك شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية. إذا لم تواكب مدفوعاتك ، فقد يؤثر ذلك على تصنيفك الائتماني ، مما قد يحد من قدرتك على الوصول إلى الائتمان ويجعل الوصول إلى التمويل أكثر صعوبة أو أكثر تكلفة في المستقبل.

Detailed Terms & Conditions

For details, please refer to our Terms and Conditions provided on the Bank's website <https://www.bankfab.com/en-ae/personal/terms-and-conditions>

Acknowledgement

In signing this Key Facts Statement below, I hereby acknowledge that I have received, read and understood this Key Facts Statement and the Terms and Conditions of the FAB Credit Card.

الشروط والأحكام التفصيلية

لمزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى الشروط والأحكام الموجودة على الموقع الإلكتروني للبنك <https://www.bankfab.com/ar-ae/personal/terms-and-conditions>

إقرار

بالتوقيع على بيان الحقائق الرئيسية أدناه، أقر بموجب هذا بأنني تلقيت وقرأت وفهمت بيان الحقائق الرئيسية هذا وشروط وأحكام بطاقة الائتمان لبنك أبوظبي الأول

Customer Name	اسم العميل	
Customer Signature	توقيع العميل	
Date	التاريخ	